

牛津高阶 英汉双解词典

OXFORD
ADVANCED LEARNER'S
ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY

第四版
Fourth edition



商务印书馆
The Commercial Press
牛津大学出版社
Oxford University Press

牛津高阶 英汉双解词典

**OXFORD
ADVANCED LEARNER'S
ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY**

原著：霍恩比 (A S Hornby)

编译：李北达

第四版

Fourth edition

商务印书馆

The Commercial Press

牛津大学出版社

Oxford University Press

图书在版编目(CIP)数据

牛津高阶英汉双解词典:第四版/霍恩比著;李北达译.
—北京:商务印书馆,1997
ISBN 7-100-02195-2

I. 牛… II. ①霍…②李… III. ①英语-双解词典
②双解词典-英、汉 IV. H316

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 00773 号

NIUJIN GAOJIE YINGHAN SHUANGJIE CIDIAN
牛津高阶英汉双解词典(第四版)

出版:商务印书馆

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

牛津大学出版社(中国)有限公司

(香港英皇道 979 号太古坊和城大厦东翼十八楼)

国内总发行:商务印书馆

国外以及香港、澳门、台湾地区总发行:牛津
大学出版社(中国)有限公司

印刷:北京新华印刷厂

ISBN 7-100-02195-2/H·608

1997 年 9 月第 1 版

开本 880×1230 1/32

1997 年 9 月北京第 1 次印刷

字数 7530 千

印数 100 000 册

印张 60 3/4 插页 1

定价:88.00 元

牛津大学出版社

牛津 纽约
雅典 奥克兰 曼谷 孟买
加尔各答 开普敦 达累斯萨拉姆 德里
佛罗伦萨 香港 伊斯坦布尔 卡拉奇
吉隆坡 马德拉斯 马德里 墨尔本
墨西哥城 奈罗比 巴黎 新加坡
台北 东京 多伦多

联营公司：柏林 伊巴丹

OXFORD 为牛津大学出版社之注册商标

牛津高阶英汉双解词典(第四版)

英语原版 Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English (Fourth edition)

© 牛津大学出版社 1989

英汉版(繁体字本) © 牛津大学出版社 1994

此英汉版(简体字本) © 牛津大学出版社 1997

第一次印刷 1997

印次(即最小之数字) 9 8 7 6 5 4 3 2 1

本书版权为牛津大学出版社(中国)有限公司所有。如未获得本公司书面允许，不得用任何方式抄袭或翻印本书任何部分之文字及图片；惟根据有效之版权条例，于香港一地以研究、自学或评论为目的而有限度使用本书，则不在此限。如需在香港以外地区翻印本书，或需翻印本书作其他用途，则须事先致函下址向牛津大学出版社(中国)有限公司查询。

购买本书者如将本书作商业或其他用途，未经出版人同意，不得以任何异于本书原样之装订或包装形式将本书出借、转售、出租或传阅。凡购买本书者均受本条款及本书一切有关版权之条款约束。

ISBN 7-100-02195-2/H-608 (简体字本)

出版：商务印书馆

北京王府井大街 36 号 (邮政编码 100710)

牛津大学出版社(中国)有限公司

香港英皇道 979 号太古坊和城大厦东翼十八楼

印刷：中国

国内总发行：商务印书馆

国外以及香港、澳门、台湾地区总发行：牛津大学出版社(中国)有限公司

牛津高阶英汉双解词典（第四版）

（简化汉字本）

出版说明

本书原称 *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English* (简称 *OALD*)，其英文本自问世以来历经三次修订，在本世纪下半叶 40 多年中一直风行全世界，受到广大读者的热烈欢迎。1988 年，我馆经牛津大学出版社准许，在内地出版发行《牛津现代高级英汉双解词典》（简化汉字本），其英文本即本词典的第三版。1989 年，牛津大学出版社推出词典英文本的第四版，由著名语言学家 A. P. Cowie 主持，对第三版又作了全面的修订，使词典的篇幅比第三版增加了 50% 以上，在选词、注音、释义、例证、用法说明、句型符号以及习语的收录等各个方面都作了更新，因而内容更丰富、更实用、更切合非英语国家广大英语学习者的需求，堪称当今英语词典之佼佼者。1994 年，词典的英汉双解本问世，书名改称《牛津高阶英汉双解词典》（李北达编译，英汉双解繁体汉字本，牛津大学出版社，1994，香港）。经牛津大学出版社惠允，我馆可在内地出版发行上述英汉双解版的简化汉字本，也就是摆在读者面前的这一本书。

本书出版前，经牛津大学出版社同意，我们对原书在文字上作了一些技术处理，使之更符合内地读者的习惯。如有不妥之外，敬请读者指正。

商务印书馆编辑部

1997 年 7 月

序言一

享誉五百多年的牛津大学出版社,即使英语词典之编印,也已超过百年。在系衍族繁的牛津词典世家之中,最适合非英语国家的学生查用的一种,首推这部《Oxford Advanced Learner's Dictionary》(简称《OALD》)。

本书初版于一九四八年,由霍恩比(A.S. Hornby)主编。其后在一九六三年与一九七四年历经增订,读者日众,先后印刷五十九次。一九八九年由考伊(A.P. Cowie)主持增订,推出这广受欢迎的第四版。编者在序言里开宗明义就指出:《OALD》旨在解决外国学生研习英语所面临的特殊困难,若能善用,无论对其阅读或写作,均必大有裨益。第四版在前三版的坚实基础上精益求精,在语法、句型、例句各方面更为加强,并彻底修订了动词的分类,而且简化了成语、派生词、复合词等等的检寻。参与第四版编写工作的各行专家,多达四十余人;词典学者有十七人之众,已称鼎盛,甚至插图绘制也动员了十多位行家,可见专业之谨严,规模之庞大。

我使用本书的第四版已有年余,觉其编排紧凑,解析详尽,查阅省时,而例句之多,尤便于解惑释疑。要了解一字一词,与其个别释义,不如置于句中,用上下文的呼应来衬托,更加明了。这一点,林语堂先生最为强调。一般人常说查词典,如果有谁主张读词典,人必笑其迂阔。其实,好的词典不但要勤查,也应细读。当然不是整页整本地阅读,而是在查某字某词之际,应该把它所属的标题仔细阅读完,包括例句。英文往往一词数解,常用词的定义尤为繁复,初习者必须逐条耐心细读,若是只查了前面的一两条说明,便含糊接受,就会文不对题。像《OALD》这么精编详析的词典,每一则注释、每一个符号都有作用,不可草草放过。查词典,是学习英语必下的基本功夫。老师所教的毕竟有限,但词典所教的,却是无穷。

除了正文之外,本书前后的附录与图表等等多达百页,至为丰富,足见编辑小组为了方便读者,真是煞费苦心。这些附录都是“入境问俗”所必具,并非锦上添花、聊备一格。

初用本书的读者,至少应该先将前面的音标、注解二表和简要的实用说明,细细阅读,并且时时重温。后面的图表也应常加参考,标点的用法尤应熟悉。

研究最为深入而设计最具匠心、最有条理的一大附录,是全书之末的详细说明。其中语法指南的部分尤为透彻,动词的句型更是条分缕析,三十二型的变化逐一道来,并详加举例,真是洋洋大观。读者真要善用此书,就应该耐心细看一遍,以后也应常常查阅,好在后衬页附有三十二型的动词模式表,可以一索即得。本书编者对读者的照顾体贴,已经无微不至,只等读者善加利用,努力自修了。

不过,使用本书的读者首应了解,这本词典针对的是当代英语,如果他要解决的疑难,不属当代而是古代的英文,例如莎士比亚的剧本或是米尔顿的史诗,那他就应去查别种词典。专就当代英语的解释与示范而言,则本书之规模与品质确乎出类拔萃。正如众多学者一样,我也深受其益,所以乐于推荐给广大读者。

《牛津高阶英汉双解词典》第四版中译详实，对于初习者最为方便。读者如能英汉同时
并比参阅，当可左右逢源，深入了解，则在查词典之余尚可兼学翻译，又添一种收获了。

余光中
台湾中山大学

序言二

翻词典是件乐事。我们每天都会碰到一些新字新词，要是能养成习惯，每天晚上睡觉之前都要去查一查，总会学到些新知识，这一天也没有白过。法国巴黎大学高级翻译学院前院长 Danica Seleskovitch 女士说过，从事口译工作的人，绝不能放过一个生字，遇到不认识的字就要查个明白。

语文其实同其他学问一样，我们穷一生的努力，也只能学到一部分，而且常常是一小部分而已。忘了是谁说的，“语言是活的，像人，像河，总是改变。”

所以，我们用的词典不论怎样完善，也只能用来参考，绝不能代替我们思考。而我们常常看到，从事语文工作的人，总会有几十本词典，原因就是：每一本词典固然都有其优点，但也会有其不足之处。

《牛津高阶英汉双解词典》是一本比较完善的词典，兼有英英和英汉词典之长，对中学生和大学生，甚至做翻译工作的人也足够了。

但是，对语文有兴趣的读者，千万不要吝惜在词典上所花的钱。不同的词典，可以在不同方面满足你对语文的好奇心。这些收获，不是金钱可以买到的。

郑仰平
香港城市理工学院

序言三

我在五十年代在北京教英语之初,用过不少词典,发现它们多数只利于阅读英文书刊,唯有一部新出版的《Oxford Advanced Learner's Dictionary》(简称《OALD》)对外国人学习使用英语最有帮助.常用词的用法处理特别细致,例句语言地道,处处考虑到外国学生的特殊困难.动词按照用法归纳成若干类型尤为一大特色,这也正是编者霍恩比(A.S. Hornby)先生对词典学的贡献.

在日常教学的实际使用中,《OALD》能够帮忙帮到点子上.正是你感到困惑的地方,它能给你清楚的指点.因此师生都喜欢用它.它一再重版,后来又配上高质量的汉语译文而出版了双解本(《Oxford Advanced Learner's English-Chinese Dictionary》《牛津高阶英汉双解词典》).本双解版英汉并重,中译符合汉语规范.中国学生定能从中获得更大的益处.

现在这个新版保持了以前各版的优点,而又作了改进.本书文字处理更精当,例句更丰富,动词类型划分得更科学;此外还增加了用法说明,加上印刷清楚,排版醒目,是一部美观实用的工具书.

我自己现在仍在经常用它,除了查词的用法,也通过它来加深我对词义的了解.上面说了,这本词典的优点之一是能帮助人弄清英语的用法.但是用法是根据意义而变的,只有通过不同的用法才能掌握一个词的确切含义.特别在“短语动词”(phrasal verb)方面,搭配上的小小不同就能引起意义上的巨大差别.这时候《牛津高阶英汉双解词典》对它们的细致处理和大量例句就起了很好的辨析作用.因此多查这本词典,不仅能帮助人说好写好英语,还能使他更确切地听懂懂英语,收获是双重的.我对此有切身体会,所以乐于把它推荐给广大的英语学生.

王佐良
北京外国语学院

序言四

原名《牛津现代高级英汉双解词典》去年出了第四版，改名为《牛津高阶英汉双解词典》，并有在内地发行汉语简体字本的计划，这是英汉词典界值得称道的一件事。

我从事英语翻译工作快五十年了，接触到的英汉词典不少，但真正得心应手的却不多。这大概是由于本人翻译工作的性质所决定，而一般词典或者过于一般化，或者过于专业化，都不能满足有综合化这个特殊要求的翻译工作的需要。而《OALD》是一本供高年级学生学习英语使用的词典，针对性很强，对于从事英语教学者很有用，因此，我在五十年代最初见这本词典时，由于它对我的用途不大，没有怎么在意。

到了六十年代我改行做了一段时间的英语教学工作，这才发现《OALD》可以说是英语教员所必备的一本工具书。我尤其欣赏它的两大优点：一是用英语释义；不但便于教学，而且有利于帮助学生确切掌握词义；二是它归纳了多种基本句型，便于启发和提高学生的造句能力。这两者对于打好学生英语基础都有很大帮助，不是一般词典所能及的。后来《OALD》又出了英汉双解版，我又担心添了汉语解释，是否会画蛇添足，或者“扬短避长”，反而失去了原来用英语解释的特色？

最近有机会读到《OALD》的英汉双解第四版，颇有耳目一新之感，发现它的汉语注释和例句翻译不但没有减弱原来英语注释的作用，反而进一步增强了使用者对词义的理解，而且由于有例句翻译，对于翻译工作者寻找适当的汉语表达方式也提供了启迪，这是十分难能可贵的。特别是由于词条的增添，例句、插图、附录等等的丰富，它已不是一部 learner's dictionary，而是 user's dictionary 了。

最后要提一下的是：它的汉语名称中“高级”一词改为“高阶”，仅此一端，可以看出主其事者确是高手，因为原来的名称不免有 misnomer 之疵。

董乐山
中国社会科学院
美国研究所

编译者序

翻译词典是件苦事，越认真越苦。回想二十年前参与翻译《An English Reader's Dictionary》(《牛津英汉双解词典》后易名《牛津进阶英汉双解词典》)，译者多凭自己的语言知识参考其他英汉词典进行翻译，不免产生一些错误，如将 **suet** 译作“板油(羊牛腰子上的硬脂肪，可作烹调用)”，又如将 **gear** “排挡”误作“排档”，校订时也未察不妥。后来知道只有猪的体腔内才有“板油”，而“挡”与“档”二字的形、音、义皆不同。英汉词典中似是而非的“混血词”和“混血句”不胜枚举，且以讹传讹、为虎作伥，愧对莘莘学子。

此次翻译《Oxford Advanced Learner's Dictionary》，要求原文要懂，译文要通。原文要懂，就是要求译者充分理解原文，先将原文定义准确译出，帮助使用词典的人理解原文，然后再将汉语对应词置于定义之后。对应词力求贴切，宁缺勿滥。在定义之后的示例中，选用适合示例中的词语而不机械地套用定义译文中的对应词。这样既丰富了定义的对应词，也可避免初学者误将词典奉为圭臬，从而可进一步扩大思路，达到本词典抛砖引玉的目的。译文要通，就是力求汉语词句规范，在汉语工具书中有据可查，包括人名和地名用字、数字用法等。根据原文需要，译文也相应或文或俗，不避讳粗鄙词语，但尽力避免使用方言词语。英语习语(idioms)的翻译也和一般词条一样大多只译定义，但有些则仿照汉语谚语形式译出原文习语词组而不取貌合神离的汉语成语。原文示例词组甚多，一般均译成对应的汉语词组而不译成句子，这就难免出现一些拖泥带水的词组，算是无可奈何的遗憾。使用本词典的人在组词成句时，幸勿照搬这类译文词组示例。有连接号的词条中的示例多为表明构词方式或另有独立词条，一般不译。英语中新的词语或表达方法，在译文需作创新处理时，均经反复推敲使之符合汉语词法和句法规律。英汉词典中的汉语要达到汉语词典的水平，编译出名副其实的英汉词典，这是我多年的夙愿也是工作中的努力方向。

本词典翻译过程中，喜见《汉语大词典》前几卷相继出版，《汉语大字典》、《简明不列颠百科全书》、新版《Oxford English Dictionary》等汉、英、科技等工具书先后问世。感谢众多无声老师相助，本词典的译文有了可靠的依据，减少了许多错误。通过学习得知汉语中的“肉豆蔻”(nutmeg)是木本，“小豆蔻”(cardamom)是草本；英语中的 stepbrother(既不同父又不同母)与 half-brother(同父异母或同母异父)不同。又如 except 若只译作“除了”，容易产生歧义。因为“除了”可用于“除了他，我们也去”(包括式)，也可用于“除了他，我们都不去”(排除式)，还可用于“除了吃就是睡”(非此即彼)。本词典处理为“除了(某人[某事物])之外(表示所说的不包括在内)”，从而排除了另外两种歧义。本词典的译者和编辑在工作中不少时间都是用于反复翻查汉语工具书，以确保译文准确。

本词典是根据《Oxford Advanced Learner's Dictionary》1989年第4版，1990年第4次印刷至1991年第6次印刷的版本翻译的。1974年出版的第3版至今已二十年，其英汉译本《牛津现代高级英汉双解词典》于1984年出版，至今已十年。现在的第4版是全面修订的新版，内容比第三版增加50%以上。英汉译本定名《牛津高阶英汉双解词典》，共收词语57100条，其中有4000新条目；示例共81500项，绝大部分都是新增加的。本版重新编排简明的动词模式、增添大量副词示例，更为实用。形容词区分为作定语或作表语的两种用法；作表语用的形容词不译“的”字，以示这一区别。新设立200项专题处理的语法或困难词语用法说明，辨析清楚。全新插图共1820项，均有译文对照。习语和短语动词共12720项，均设有互相参照条目，便于查找。另外增添了3项新附录和两种使用本词

典的说明. 列于词典前的是简要实用说明, 列于词典后的是供进一步研修的详细说明. 本词典译文忠实于英语原版, 不作任何删节; 但经原编者同意修订了原版疏漏、欠妥或近几年因时移世异而必须更改的词语 300 余处. 为使分类合理, 调整了个别示例的位置, 如将 **Monday week** 从 **Monday** 项下移至 **week** 项下, 并增加一 **Friday week** 示例. 为使译文重点突出, 有时需将修饰部分用括号括起置于需说明部分之前, 有时需将解释部分用括号括起置于需说明部分之后. 定义中并列各项一般用分号隔开, 但与括号中内容有关各项用逗号隔开. 英语中的斜线号表示其后为可用以替换的词语; 但汉语词界 (word boundary) 不能一目了然, 无法清楚表明替换部分. 本词典试用斜方括号 ([]) 作为“替换号”, 将可替换部分置于斜方括号中, 若其中有几项并列的可替换部分, 其间用斜线号隔开. 为节省篇幅, 译文中省略号使用三个圆点; 为便于排版, 引号一般用单引号.

本词典的主要译者还有赵志云、吕振飞、王式训、张家巽、李竹、季晨等各位先生. 他们从事英汉翻译经验丰富、工作认真, 在人手少、任务重的情况下为翻译本词典做出了巨大贡献. 李沙沙女士校阅了中文部分. 在此向各位致以衷心的感谢. 本词典的英语顾问是 Harry Simon (西门华教授), 因是多年好友, 所以即使经常彻夜长谈也仍不厌其烦, 协助解决了很多翻译难题, 深为感谢.

我要特别感谢的是牛津大学出版社英汉词典组的编辑主任谭柏山先生和编辑文逢参、黄勉之、陈颂、刘慧萍、黄雪孟、古韶贞各位小姐. 他们一丝不苟逐字查证、反复校对, 改正了各种错误, 增加了 KK 音标和缩略语等多项译文. 感谢台湾林茂松教授协助审订 KK 音标. 感谢 Richard Barnard 先生、Jenny McKirdy 小姐、Sophie Kersey 小姐等各位编辑和第 4 版原版编辑主理人 Jonathan Crowther 先生, 他们在百忙之中兼任我们的英语顾问. 感谢前总编辑张焯昌先生. 感谢牛津大学出版社主持本词典工作的董事兼总编辑王伟文先生. 他统筹全局、事必躬亲, 使本词典得以顺利出版.

因工作习惯通宵达旦, 算是上了几年“夜大学”. 但囿于学识浅陋, 本词典译文中的错误或不妥之处, 均由我个人负责. 本词典的出版不是译者学习的结束, 而是重新学习的开始. 敬希使用本词典的各位专家、读者诸君不吝赐教, 以便再版时纠正.

李北达
香港大学

Preface to Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English fourth edition

It is just over forty years since OUP published its first edition of the late A S Hornby's *Advanced Learner's Dictionary*. This was a remarkable pioneering work, based on detailed research into aspects of English usage (including construction patterns and collocations) known to cause difficulties for foreign students, and reflecting a clear understanding of their needs as readers and writers of the language. Hornby perceived that proficiency in English implied the ability to compose as well as to understand, and that the learner's dictionary must be designed to develop both kinds of skill.

In planning the present edition I have built on the strengths of the Hornby tradition, giving close attention to grammatical words and patterns and even greater prominence than before to illustrative examples. But there are some major innovations, including a completely revised verb pattern scheme and a redesigned entry structure, facilitating access to idioms, derivatives and compounds, as well as to the individual senses of polysemous words. The dictionary has benefited from a four-year programme of basic research carried out by the OUP Lexical Research Unit at the University of Leeds, especially in its thematic treatment of verbs and nouns in the new Notes on Usage. It has profited greatly, too, from access to the very rich resources of the Oxford English Dictionary archive.

The fourth edition has drawn on the expert knowledge of several specialists. The late Professor A C Gimson was among the first to be involved in planning, but his untimely death deprived us of his guidance as work proceeded. The job of Phonetics Editor was taken on and very ably carried out by a close colleague, Dr Susan Ramsaran. She has provided, as a new feature, a full treatment of variant pronunciations and of stress in idioms and illustrative phrases.

This comprehensive revision has also called for collaborative effort by a large group of specialist editors and computer staff at Oxford. The result testifies to the commitment and professional skill of the whole team; but particular thanks are due to Moira Hardcastle, Richard Milbank and Ann Watson for carrying the responsibility for specific aspects of the revision over very long periods.

To the OALD Unit Manager, Jonathan Crowther, an additional measure of thanks is due. He has played a key role at every stage of the project and I pay tribute to him, in particular for his co-ordination of a complex computer program, his meticulous attention to the detail of dictionary organization and his exemplary editing.

A P Cowie
University of Leeds

英语原版序言译文

由已故 AS 霍恩比编纂的《Advanced Learner's Dictionary》自从牛津大学出版社发行第一版以来刚过了四十个年头。这部词典是卓越的拓荒之作。作者详尽研究了英语的各种用法(包括结构模式和搭配关系),从而为外国学生编纂出解决这些困难的词典,反映出作者清楚了解他们读英语和写英语的需要。霍恩比体察到精通英语不仅在于正确理解,还要善于运用,他为学习英语的人编纂的词典就是要培养这两种技能。

在规划本版时,我在霍恩比一向致力的基础上密切注重虚词和语法模式,比以前更加突出了解释性示例。然而也有些重大更新,包括完全修订了动词模式系统和重新设计了词条结构,这样不仅便于查找多义词的各个义项,也便于查找习语、派生词、复合词。

本词典编纂过程中获益于牛津大学出版社词典研究组的科研成果,这是在利兹大学进行为时四年的一项基础研究。我们获益尤深的是在“用法说明”方面的动词和名词的专题处理。本词典另一受益巨大之处是有幸获得《Oxford English Dictionary》(《牛津英语词典》)档案的极为丰富的资料。

第四版深获几位资深专家襄助。已故 AC 吉姆森教授是首位参与计划中的专家之一,但他不幸早逝,致使我们工作进行之中痛失指导。本词典的语音编辑工作是由我的亲密同事苏珊·拉姆萨拉博士承担而独当一面。她提供了一个新项目,就是对异读词和习语及其示例的重音做了完整处理。

这次全面修订获得牛津各学科众多专门编辑和计算机工作人员的通力协助。本版顺利完成是群策群力的结果,是全体专家造诣的证明;但要特别感谢的是莫里亚·哈德卡尔、理查德·米尔班克和安·沃森,他们经年累月承担着各有关方面的修订工作。

我要向《OALD》的编辑主理人乔纳森·克劳瑟再次致谢。他在此项工作的各个阶段举足轻重,特别感谢他在复杂的计算机程序上的协调工作,他在词典的组织工作方面一丝不苟、编辑能力卓尔不群。

AP 考伊
利兹大学

KEY TO ENTRIES 词条用法

<p>car-di-gan /'kɑ:dɪgən; 'kɑ:dɪgən/ <i>n</i> knitted woollen jacket, usu with no collar and with buttons at the front.</p>	<p>headword 首词</p> <p>definition of the headword 首词的定义</p>
<p>pursue /pə'sjuː; US -'suː; pə'su/ <i>v</i> [Tn] (<i>fml</i>) 1 follow (sb/sth) esp in order to catch or kill; chase: <i>pursue a wild animal, one's prey, a thief</i> ○ <i>The police pursued the stolen vehicle along the motorway.</i></p>	<p>examples of different uses of the headword 首词的不同用法举例</p>
<p>fa-cia (also fas-cia) /'feɪʃə; 'feɪʃə/ <i>n</i> 1 = DASHBOARD (DASH). 2 board, etc with a name on it, put above the front entrance of a shop.</p>	<p>alternative spelling of the headword 首词的不同拼法</p>
<p>lime /laɪm; laɪm/ <i>n</i> [U] 1 (also 'quicklime') white substance (calcium oxide) obtained by heating limestone, used in making cement and mortar and as a fertilizer. 2 = BIRDLIME (BIRD).</p>	<p>different word used with the same meaning 等义词</p>
<p>march /mɑ:tʃ; mɑ:tʃ/ <i>v</i> 1 (a) [I, Ipr, Ip] walk as soldiers do, with regular steps of equal length: <i>Quick march!</i> is a military command to start marching ○ <i>Demonstrators marched through the streets.</i> ○ <i>They marched in and took over the town.</i> ○ <i>march by, past, in, out, off, away, etc</i> ○ <i>The army has marched thirty miles today.</i> (b) [I, Ipr, Ip] walk purposefully and determinedly: <i>She marched in and demanded an apology.</i> (c) [Tn·pr, Tn·p] cause (sb) to march: <i>march the troops up and down</i> ○ <i>They marched the prisoner away.</i> ○ <i>She was marched into a cell.</i> 2 (idm) get one's marching orders; give sb his/her marching orders (<i>infml</i> or <i>joc</i>) be told/tell sb to go; be dismissed/dismiss sb: <i>She was totally unreliable, so she got/was given her marching orders.</i> 3 (phr v) march past (sb) (of troops) march ceremonially past (an honoured guest, a high-ranking officer, etc), eg in a parade. ▷ marcher <i>n</i>: <i>freedom marchers</i> ○ <i>civil-rights marchers.</i></p>	<p>number of the definition 义项编号</p> <p>letters to show closely related meanings 词义紧密相关的字母编号</p> <p>start of the idioms section 习语部分开始 idioms shown in bold print 用黑体表示 习语</p>

laboratory /lə'brɔ:təri; US 'læbrətɔ:ri; 'læbrə-
 ,tɔ:ri/ *n* room or building used for (esp
 scientific) research, experiments, testing, etc.

pronunciation of the headword
 with the different pronunciation
 used by speakers of American
 English 首词的读音及美式英语异读音

pigeon /'pɪdʒɪn; 'pɪdʒɪn/ *n* **1** (a) [C] any of
 several types of wild or tame bird of the dove
 family: a 'carrier-/homing-pigeon, ie one
 trained to carry messages or to race as a
 sport. ⇨ illus at App 1, page iv. (b) [U] flesh
 of a wild pigeon eaten as food: [attrib] pigeon
 pie. **2** (idm) 'one's pigeon (*infml*) one's res-
 ponsibility or business: *I don't care where the
 money comes from: that's not 'my pigeon.* put/
 set the cat among the pigeons ⇨ CAT¹.

stress marks in idioms and
 examples 习语和示例中的重音标志

reference to the headword where
 an idiom is defined 相关参照, 指示该
 习语所在的首词词条

champ¹ /tʃæmp; tʃæmp/ *v* **1** [I, Tn] (esp of
 horses) chew (food) noisily. **2** [Ipr, Tn]
 ~ (at/on) sth (of horses) bite at sth nervously
 or impatiently: *horses champing at the bit.* **3**
 [I, Ipr, It] ~ (at sth) (used esp in the
 continuous tenses) be eager or impatient, esp
 to begin sth: *He was champing with rage at the
 delay.* ○ *The boys were champing to start.* **4**
 (idm) ,champ at the 'bit (*infml*) be restlessly
 impatient to start doing sth.

headwords with the same spelling
 separated by different numbers
 拼法相同的首词, 以不同号码列出

information about which
 preposition to use after the
 headword 首词后的连用介词用法说明

special note on grammar or usage
 语法或用法的特殊说明

part of speech label 词类标志

champ² /tʃæmp; tʃæmp/ *n* (*infml*) = CHAMPION
 (2).

headword and definition number
 where the meaning is given
 提供词义的首词和义项号码

shake¹ /ʃeɪk; ʃek/ *v* (*pt* shook /ʃuk; ʃuk/, *pp*
 shaken /'ʃeɪkən; 'ʃekən/) **1** (a) [La, I, Tn,
 Tn-p, Cn-a] ~ sb/sth (about/around) (cause
 sb/sth to) move quickly and often jerkily from
 side to side or up and down: *a bolt shaking
 loose in an engine.*

irregular forms of a verb with
 pronunciation 动词不规则变化及其
 读音

codes showing the verb patterns
 动词模式代码

safe /seɪf; sef/ *adj* (-r, -st) **1** [pred] ~ (from sth/sb) protected from danger and harm; secure: *You'll be safe here.* ○ *safe from attack/attackers.* **2** [pred]...

comparative and superlative forms of the adjective 形容词的比较级和最高级

grammatical information about adjectives 形容词在语法上的用法说明

mouse /maʊs; maʊs/ *n* (*pl mice* /maɪs; maɪs/) **1** (often in compounds) (any of several kinds of) small rodent with a long thin tail: *a 'house mouse* ○ *a 'field-mouse* ○ *'harvest-mouse.*

irregular plural form of a noun with pronunciation 名词的不规则复数形式及其读音

⇒ *illus.* **2** (*fig esp joc or derog*) shy, timid person: *His wife, a strange little mouse, never said anything.* ○ *Are you a man or a mouse* (ie

reference to an illustration on the page 参看本页插图

labels giving information about usage 用法说明的标志

brave or cowardly)? **3** (*computing*) small hand-held device that is moved across a desk-top, etc to produce a corresponding movement of the cursor, with buttons for entering commands. ⇒ *illus at COMPUTER.*

label showing specialist subject area 专门知识领域说明的标志

reference to an illustration at another entry 参看另一词条插图

ash /æʃ; æʃ/ *n* (a) [C] tree commonly found in forests, with silver-grey bark and hard close-grained wood. ⇒ *illus at App 1, page i.* (b) [U] its wood, used for tool handles, etc.

grammatical information about nouns 名词在语法上的用法说明

reference to an illustration in the Appendices 参看附录插图

ring /rɪŋ; rɪŋ/ *v* (*pt rang* /ræŋ; ræŋ/, *pp rung* /rʌŋ; rʌŋ/) **1** [I] make a clear resonant sound, usu like that of a bell being struck: *Will you answer the telephone if it rings?* ○ *The metal door rang as it slammed shut.* ○ *The buzzer rang when the meal was ready.* **2** [Tn, Tn-pr] cause (a bell, etc) to sound: *ring the fire alarm* ○ *ring the bell for school assembly.* **3** [La] produce a certain effect when heard: *Her words rang hollow ...* **10** (*phr v*) **ring off** (*Brit*) end a telephone conversation: *He rang off before I could explain.* **ring out** sound loudly and clearly: *a pistol shot rang out.*

start of the phrasal verbs section 短语动词部分开始

phrasal verbs (special uses of a verb with a particle or preposition) shown in bold print 短语动词(动词与小词或介词连用的特殊用法), 用黑体表示

ring sth up record (an amount, etc) on a cash register: *ring up all the items, the total, £6.99.*